

STN	Informačné technológie Informatický cloud Prehľad a slovník	STN ISO/IEC 17788 36 9787
------------	--	---

Information technology. Cloud computing. Overview and vocabulary

Technologies de l'information. Informatique en nuage. Vue d'ensemble et vocabulaire

Informationstechnik. Cloud Computing. Übersicht und Vokabular

Táto norma obsahuje slovenskú verziu ISO/IEC 17788: 2014.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard includes the Slovak version of ISO/IEC 17788: 2014.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

122376

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Informácia pre používateľa normy

Norma ISO/IEC 17788 predstavuje odporúčanie, ktoré poskytuje celkový pohľad na informatický cloud spolu so súborom podmienok a definícií. Ide o základnú terminológiu pre normy informatického cloudu. Toto odporúčanie je použiteľné pre všetky typy organizácií, teda pre komerčné podniky, vládne agentúry, neziskové organizácie.

Norma ISO/IEC 17788 obsahuje šesť kapitol s týmto obsahom:

Prvá kapitola je venovaná predmetu normy, jej používaniu a cieľom, pričom obsahuje spresnené prínosy jej používania.

V druhej kapitole sú uvedené informácie týkajúce sa normatívnych odkazov.

Kapitoly tri až päť obsahujú definície, skratky a konvencie.

Šiesta kapitola objasňuje význam terminologického pojmu „cloud computing – informatický cloud“, jeho kľúčové charakteristiky, roly a zodpovednosť informatického cloudu, typy spôsobilostí cloudu, kategórie cloudových služieb, ako aj modely nasadenia cloudu a prierezové aspekty informatického cloudu.

Slovenský preklad normy ISO/IEC 17788 zavádza okrem prevzatého anglického pojmu „cloud computing“ aj slovenský ekvivalent, resp. adaptovaný pojem „informatický cloud“.

Dôvody tohto prístupu sú tieto:

- slovenský slovník v súčasnosti neobsahuje možné domáce ekvivalenty, ktoré by jednoznačne vystihovali obsah uvedených termínov, ako aj ich zmysel;
- snaha zamedziť nejednoznačnosti termínov;
- nové slová a ich začlenenie do štandardného používania obohatí slovník slovenského jazyka o nové pojmy terminologicky vystihujúce novú oblasť informačných technológií, pre ktoré slovenský jazyk doteraz nemal pomenovanie.

Z hore uvedeného vyplýva, že existujúce pojmy „cloud“ a „cloud computing“ je možné i naďalej používať.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Dr. Ing. Peter Balco, EuroCloud Slovakia, o. z., Bratislava

Technická komisia: TK 37 Informačné technológie

ICS 01.040.35; 35.020

Obsah

	strana
Predhovor	4
1 Predmet normy	5
2 Normatívne odkazy	5
2.1 Sprievodné odporúčania – medzinárodné normy.....	5
2.2 Pridružené odporúčania – medzinárodné normy	5
2.3 Ďalšie referencie.....	5
3 Termíny a definície	5
3.1 Termíny definované na inom mieste	5
3.2 Termíny definované v tomto odporúčaní – v tejto medzinárodnej norme	6
4 Skratky	11
5 Konvencie	12
6 Informatický cloud, prehľad	12
6.1 Všeobečná časť.....	12
6.2 Kľúčové charakteristiky	12
6.3 Roly a činnosti informatického cloudu	14
6.4 Druhy spôsobilostí cloudu a kategórie cloudových služieb	15
6.5 Modely nasadenia cloudu	16
6.6 Prierezové aspekty infomatický cloudu	17
Príloha A (normatívna) – Kategórie cloudových služieb	20
Literatúra	23

Predhovor

ISO (Medzinárodná organizácia pre normalizáciu) a IEC (Medzinárodná elektrotechnická komisia) tvoria špecializovaný systém celosvetovej normalizácie. Národné orgány, ktoré sú členmi ISO alebo IEC, sa zúčastňujú na tvorbe medzinárodných noriem prostredníctvom technických komisií zriadených týmito organizáciami pre jednotlivé oblasti technickej činnosti. Technické komisie ISO a IEC spolupracujú v oblastiach spoločného záujmu. S ISO a IEC spolupracujú aj iné medzinárodné vládne alebo mimovládne organizácie. V oblasti informačných technológií ISO a IEC založili spoločnú technickú komisiu ISO/IEC JTC 1.

Medzinárodné normy sa navrhujú podľa pravidiel uvedených v časti 2 Smernice ISO/IEC.

Hlavnou úlohou spoločnej technickej komisie je príprava medzinárodných noriem. Návrhy medzinárodných noriem prijaté spoločnou technickou komisiou sa predkladajú národným členom na hlasovanie. Vydanie medzinárodnej normy si vyžaduje súhlas najmenej 75 % z hlasujúcich národných členov.

Chceme upozorniť na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. ISO a IEC nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Normu ISO/IEC 17788 pripravila spoločná subkomisia SC 38 Distribuované aplikačné platformy a služby (OCP) technickej komisie ISO/IEC JTC 1 Informačné technológie v spolupráci s ITU-T. Identický text je zverejnený ako odporúčanie ITU-T Rec. Y.3500 (08/2014).

1 Predmet normy

Toto odporúčanie/táto medzinárodná norma poskytuje celkový pohľad na informatický cloud spolu so súborom podmienok a definícií. Je to základná terminológia pre normy informatického cloudu.

Toto odporúčanie/túto medzinárodnú normu môžu používať všetky typy organizácií (napr. komerčné podniky, vládne agentúry, neziskové organizácie).

1 Scope

This Recommendation/International Standard provides an overview of cloud computing along with a set of terms and definitions. It is a terminology foundation for cloud computing standards.

This Recommendation/International Standard is applicable to all types of organizations (e.g., commercial enterprises, government agencies, not-for-profit organizations).

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce odporúčania a medzinárodné normy obsahujú ustanovenia, ktoré formou odkazov v tomto texte tvoria ustanovenia tohto odporúčania/tejto medzinárodnej normy. V čase uverejnenia boli uvedené vydania platné. Všetky odporúčania a normy podliehajú revíziám a účastníci, ktorí uzatvárajú dohody na základe tohto odporúčania/tejto medzinárodnej normy, vyzývajú sa, aby preskúmali možnosť použitia najnovšieho vydania odporúčaní a noriem uvedených ďalej.

Členovia IEC a ISO udržiavajú zoznamy v súčasnosti platných medzinárodných noriem. Telekomunikačný štandardizačný úrad ITU udržiava zoznam aktuálne platných odporúčaní ITU-T.

2 Normative references

The following Recommendations and International Standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this Recommendation/International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All Recommendations and Standards are subject to revision, and parties to agreements based on this Recommendation/International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the Recommendations and Standards listed below.

Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards. The Telecommunication Standardization Bureau of the ITU maintains a list of currently valid ITU-T Recommendations.

2.1 Sprievodné odporúčania/medzinárodné normy

Žiadne.

2.1 Identical Recommendations/International Standards

None.

2.2 Pridružené odporúčania/medzinárodné normy

Žiadne.

2.2 Paired Recommendations/International Standards

None.

2.3 Ďalšie referencie

Žiadne.

2.3 Additional references

None.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN